

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET
D O M**

afsagt af Grønlands Landsret den 9. oktober 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 162/24

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den [...] 1962

Autoriserede cand.jurist Miki R. Lynge

Og

T2

Født den [...] 1971

Advokat Ulrik Blidorf.

Qeqqata Kredsret afsagde dom i 1. instans den 3. juni 2024 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-1051/2023).

Påstande

Der var en række uoverensstemmelser i kredsrettens dom i hhv. den danske og grønlandske version. Det var derfor ikke muligt at konstatere, hvilken foranstaltning T2 og T1 var idømt, idet der i den grønlandske version stod 6 måneder og i den danske version stod 5 måneder.

Anklagemyndigheden har påstået skærpelse i forhold til anbringelse i anstalt i 5 måneder. Anklageren berigtigede anklageskriftet, idet det blev tilføjet, at forholdet blev begået i 2022.

T1 har påstået formildelse i forhold til anbringelse i anstalt i 5 måneder.

T2 har påstået frifindelse herunder for sagens omkostninger.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Forklaringer

T1 og T2 har vedstået deres forklaringer i første instans.

T1 har ikke ønsket at afgive supplerende forklaring.

Han forklarede om sine personlige forhold supplerende til personundersøgelsen af 7. august 2024 og journal notat fra det Grønlandske Sundhedsvæsen, at han har et forstørret hjerte. Pacemakeren har taget over. Han tager medicin, hvis han ikke tager medicinen, kan han dø. Pacemakeren har forbindelse til en boks i hjemmet, til hans telefon og til Rigshospitalet. Han vil gerne have hjælpemidler og medicin med, hvis han skal i anstalten.

T2 har supplerende forklaret, at hun selv pakkede kufferterne, og da hun pakkede kufferterne, var der ikke hash i. Hun pakkede kufferterne hen mod aftenen dagen før, de skulle rejse. Hun havde ikke aftalt med sin mand, at de skulle tage hash med til Danmark. Hun vidste ikke noget om, at hendes mand havde lavet en aftale med nogen om at tage hash med. Hun røg hash på ferien til Danmark. Hun gik tur med sin mand på Christiania og røg hash. Da de var på Christiania, var der ikke nogen, der bad dem om at tage hash med til Danmark. Foreholdt ekstrakten side 51, forklarede hun, at hun ikke har udfyldt konfiskationserklæringen, hun skrev under, men hun forstod ikke, hvad hun skrev under på. Politiet sagde, at hun skulle skrive under, så politiet kunne forsvare hende. Foreholdt side 35 i ekstrakten, 3. afsnit, forklarede hun, at det er rigtigt, at hun havde forklaret til politiet, at det var hendes kuffert, men at hun ikke vidste, at der var hash i. Hun har forklaret både til tolderne, til politiet og i retten, at hun ikke vidste, at der var hash i kufferterne.

Hun havde ikke supplerende forklaring til personundersøgelsen, idet den var udarbejdet 7. august 2024, og da hendes forhold var uændrede.

Landsrettens begrundelse og resultat

T1 har uden forbehold erkendt sig skyldig i at have indsmuglet hash, som det fremgår af anklageskriftet dog ikke i forening og efter forudgående aftale med T2.

T2 har både til tolderne, politiet og i såvel kredsret som landsret forklaret, at hun ikke vidste, at der var hash i kufferterne. Grønlands Landsret finder ikke, at anklagemyndigheden mod

T2's benægtelse har løftet det til domfældelse fornødne bevis for, at T2 har gjort sig skyldig som anført i anklageskriftet, hvorfor hun frifindes.

Foranstaltningen for T1 fastsættes til anbringelse i anstalt i 5 måneder. Der er ved fastsættelsen af foranstaltningen taget udgangspunkt i mængden af hash samt at her var tale om indsmugling med henblik på videresalg og/eller videreoverdragelse.

I sager af nærværende karakter er det udgangspunktet, at den domfældte skal betale sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2, hvorfor T1 skal betale de sagsomkostninger, der vedrører ham for kredsretten. På baggrund af sagens udfald i Grønlands Landsret betaler statskassen sagens omkostninger for T1 for landsretten.

Kredsrettens afgørelse om konfiskation stadfæstes.

THI KENDES F O R R E T:

T2 frifindes.

T1 idømmes anbringelse i anstalt i 5 måneder

Kredsrettens afgørelse om konfiskation stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger for T2 for såvel kredsret som Grønlands Landsret.

T1 betaler de sagsomkostninger der vedrører ham for kredsretten. Statskassen betaler de sagsomkostninger der vedrører ham for Grønlands Landsret.

Charlotte S. Thorlaksen

D O M

afsagt af Qeqqa Kredsret den 3. juni 2024

Rettens nr. 1051/2023

Politiets nr. 5507-98610-00348-22

Anklagemyndigheden
mod
T1
cpr-nummer [...] 1962 og
T2
cpr-nummer [...] 1973

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 5. juli 2023.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af:

Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59,

ved den 21. august kl. 1030 i Kangerlussuaq Lufthavn i forening og efter forudgående aftale med henblik på videresalg og/eller videreoverdragelse, at have indsmuglet i alt 1.541,8 gram i indvejede bagage fra Danmark til Grønland.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

T1 og T2.

1. Anbringelse i anstalt i 6 måneder
2. Konfiskation af 1.541,8 gram hash jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.
3. Betaling af sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

T1 har erkendt sig skyldig.

T2 har nægtet sig skyldig.

T1 har fremsat påstand om: primært frifindelse subsidiært betinget anstalt i 3 måneder med en prøvetid på 1 år samt konfiskation.

T2 har fremsat påstand om:
-Frifindelse

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T1 og T2.

Tiltalte, T1 og T2, har afgivet forklaringer den 3. juni 2024. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Personlige oplysninger

T1 er ikke tidligere foranstaltet.

T2 er ikke tidligere foranstaltet.

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at han er førtidspensionist siden 2017, han får kr. 8000 om måneden hvilket bruges til udgifter.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 15. juni 2023 og modtaget i retten den 5. juli 2023

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T1:

Under henvisning til tiltaltes erkendelse, forklaring samt de af anklagemyndigheden for retten fremsendte er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59.

Tiltalte forklarede at han dagen før sin afrejse fra Danmark fik de i sagen nævnte hash som skulle leveres i Nuuk, hvor han ville få kr. 20.000 for dette. Tiltalte forklarede at hans kone ikke var bekendt med hashen som han lagde ned i deres 2 fælles kufferter.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale.

T2:

Til trods for tiltalte har nægtet sig skyldig, forklaret samt de af anklagemyndigheden for retten fremsendte er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i Inatsisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59,

Tiltalte forklarede at hun ikke var vidende om hashen der var lagt ned i hendes og mandens 2 kufferter.

Tiltalte og medtiltalte, har forklaret at de i sagen 2 nævnte kufferter er deres fælles kufferter. Selv om tiltalte, T2 har forklaret at hun ikke havde kendskab til hashen, var hashen lagt ned i begge fælles kufferter, hvilket tiltalte kende skyldig i den rejste tiltale.

Om foranstaltningen

T1 og T2.

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af Lov om euforiserende stoffer med betinget eller ubetinget anbringelse på en institution, konfiskation af hash, bøde efter hashmængden samt betaling af sagsomkostninger, alt afhængig af hashmængden.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at der er tale om et større mængde hash, hvilket skulle viderebringes, hvilket retten anser dette i skærpende retning, ligesom retten har lagt foranstaltningsniveau i politilovens til grund med hensyn til den mængde hash der her er tale om.

Foranstaltningen fastsættes efter Inatisartutlov nr. 24 af 25. november 2022 om euforiserende stoffer § 5, stk. 1, jf. § 2, stk. 4, jf. Selvstyrets bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 2, stk. 2, jf. stk. 1, jf. bilag 1, liste B, nr. 59, kriminallovens §§ 147, og 166, stk. 2, nr. 1.

T1 og T2 skal betale sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2. Retten har lagt vægt på, at retspraksis i sådanne sager følges.

Thi kendes for ret:

T1 idømmes:

1. Anbringelse på en institution i 5 måneder.
2. Hash på 1.541,8 gram hash konfiskeres.
4. At betale sagens omkostninger.

T2 idømmes:

1. Anbringelse på en institution i 5 måneder.
2. Hash på 1.541,8 gram hash konfiskeres.
4. At betale sagens omkostninger.

T1 og T2 skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer

Den 3. juni 2024 kl. 09.30 holdt Qeqqa Kredsret offentligt retsmøde i Maniitsoq
Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1051/2023

Politiets nr. 5507-98610-00348-22

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...] 1962 og

T2

cpr-nummer [...] 1973

[...]

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at den gang var han og hans kone taget på ferie i Danmark. Dagen før de skulle hjem havde han af en dansk mand spurgt om han ville tage noget hash med til Grønland for kr. 20.000, det sagde han ja til og fik 2 poser med hash, den ene lagde han ned en deres første kuffert og den anden pose i deres anden kuffert. Han kone kendte ikke noget til hashen. Når de kom til Nuuk, skulle han aflevere hashen en person hvorefter han skulle have sine kr. 20.000. De havde købt billet til Nuuk på returvejen og derfra med en jolle til Maniitsoq idet det var billigere den vej.

[...]

T2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun først i Kangerlussuaq havde set at der var hash i deres kufferter. Hun og manden havde sammen 2 kufferter.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1130

Ib Lennert Olsen

Kredsdommer